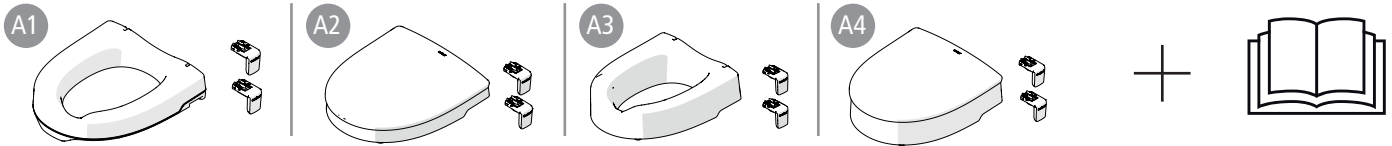
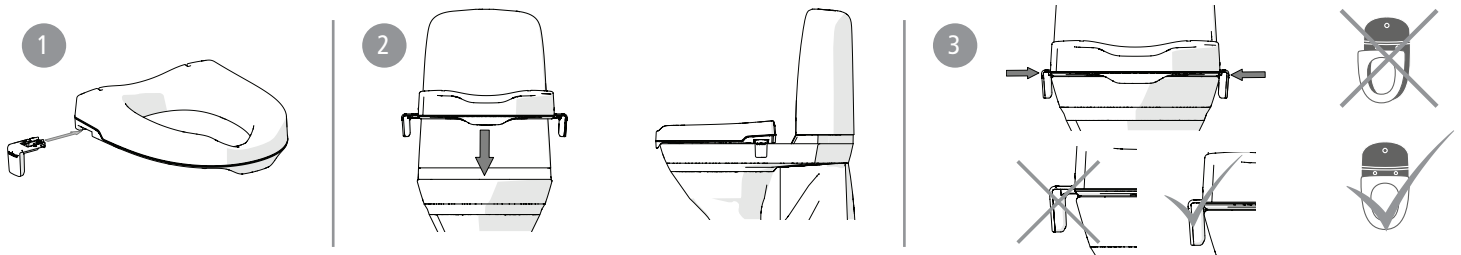


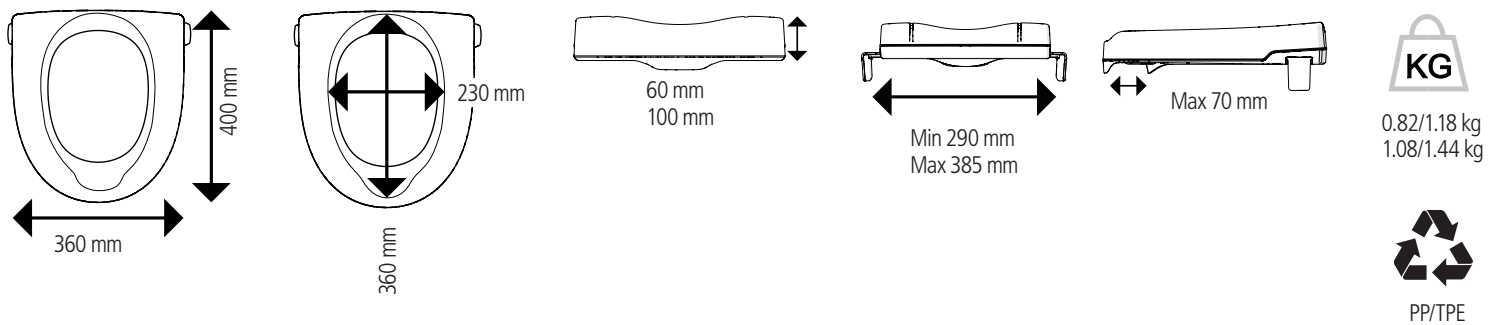
A



B



C



D



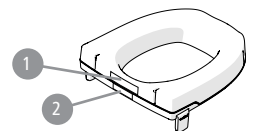
E



F



G





Etac My-Loo med kantstopp

Avsedd användning:

Etac My-Loo med kantstopp är en toaletsitsförhöjare avsedd att underlätta toalettbestyr för personer med nedsatt rörlighet. Den monteras direkt på toaletten med befintlig toaletsits uppfälld eller borttagen. Etac My-Loo är avsedd att användas i hemmiljö eller liknande. Etac My-Loo får inte användas på annat sätt än ovan angivet.

Kontraindikationer:

Brukare med omfattande balanssvårigheter bör överväga att använda en toaletsitsförhöjare med armstöd.

Etac My-Loo är CE-märkt enligt MDD 93/42 EEG.



Stå inte på produkten.

Innehåll i leveransen..... *Figur A*
Montering..... *Figur B*

1. Montera kantstoppen.
2. Placera toaletsitsförhöjaren på toalettstolen.
3. Tryck in kantstoppen mot toalettstolen så att de låser fast toaletsitsförhöjaren. Se till att den sitter i centrum på toalettstolen.

Tekniska data..... *Figur C*
Ingående material är korrosionsbeständiga.

Underhåll *Figur D*
Rengöring och desinficering

1. Rengör produkten med vanliga rengöringsmedel utan slipmedel (pH-värde mellan 5-9). Skölj och torka. Desinficera produkten med 70% desinfektionssprit. I övrigt är produkten underhållsfri.
2. Produkten tål rengöring i kabinett-diskdesinfektor i 85 °C i 3 minuter. Gäller vid rekonditionering.

Ingående material är beständiga mot vanliga desinfektionsmedel.

Säkerhet..... *Figur E*

1. Max brukarvikt 190 kg.
2. Defekt eller felaktigt installerad produkt får inte användas.

Garanti, livslängd

5 års garanti mot fel i material och tillverkning. För villkor, se www.etac.com.

Livslängd 5 år. För fullständig information om produktens livslängd, se www.etac.com.

Tillbehör..... *Figur F*

1. Lökk

Etikettplacering *Figur G*

1. Produktetikett (varningar, CE-märkning).
2. Artikelnummeretikett (ser.nr., tillverkningsdatum).



Etac My-Loo med kantstopp

Beregnet bruk

Etac My-Loo med kantstopp er en toalettforhøjer som er beregnet for å lette toalettbesøket for personer med nedsatt bevegelse. Det monteres direkte på toalettet med det eksisterende toalettsetet oppfelt eller fjernet. Etac My-Loo er beregnet for bruk i hjemmemiljø eller lignende.

Etac My-Loo skal ikke brukes på noen annen måte enn det som er angitt over.

Kontraindikasjoner:

Brukere med omfattende balanseproblemer bør vurdere å bruke toalettseteforhøyer med armstøtter.

Etac My-Loo er CE-merket ifølge MDD 93/42 EØF.



Ikke stå på produktet.

Innhold i leveransen *Figur A*
Montering..... *Figur B*

1. Monter kantstopperne.
2. Plasser toalettseteforhøyeren på toalettstolen.
3. Trykk kantstopperne inn mot toalettstolen slik at de låser fast toalettseteforhøyeren. Pass på at den er midtstilt på toalettstolen.

Tekniske data..... *Figur C*
Materialene er korrosjonsbestandige.

Vedlikehold..... *Figur D*
Rengjøring og desinfeksjon

1. Rengjør produktet med vanlige rengjøringsmidler uten slipemidler (pH-verdi mellom 5 og 9). Skyll og tork. Desinfiser produktet med 70 % desinfeksjonssprit. For øvrig er produktet vedlikeholdsfritt.
2. Produktet tåler rengjøring ved 85° i 3 minutter i kabinett-desinfektor. Gjelder ved rekondisjonering.

Materialene er bestandige mot vanlige desinfeksjonsmidler.

Sikkerhet..... *Figur E*

1. Maks. brukervekt 190 kg.
2. Et produkt som er defekt eller feilmontert må ikke brukes.

Garanti, levetid

5 års garanti mot feil i materiale og utførelse. For betingelser, se www.etac.com.

Levetid 5 år. Se fullstendig informasjon om produktens levetid på www.etac.com.

Tilbehør *Figur F*

1. Lökk

Etikettplacering *Figur G*

1. Produktetikett (advarsler, CE-mærking).
2. Varenummeretikett (serienummer, produksjonsdato).



Etac My-Loo med kantstop

Tilsluttet anvendelse

Etac My-Loo med kantstop er en toiletsædeforhøjer, der har til formål at lette toiletbesøg for personer med nedsat førlighed. Den monteres direkte på toiletet med det eksisterende toiletsæde slået op eller fjernet. Etac My-Loo er beregnet til brug i hjemmet eller lignende.

Etac My-Loo må ikke anvendes på anden måde end det, der er angivet ovenfor.

Kontraindikationer:

Brukere med svære balanceproblemer bør overveje at bruge en toiletsædeforhøjer med armlæn.

Etac My-Loo er CE-mærket i henhold til direktiv 93/42/EØF om medicinske anordninger.



Stå ikke på produktet.

Indeholdt i leveringen..... *Figur A*

Montering

1. Monter kantstoppet.
2. Placer toiletsædeforhøjer på toiletstolen.
3. Tryk kantstoppet ind mod toiletstolen, så de låser toiletsædeforhøjer fast. Sørg for, at den sidder midt på toiletstolen.

Tekniske data..... *Figur C*

De benyttede materialer er korrosionsbestandige.

Vedligeholdelse *Figur D*
Rengøring og desinficering

1. Rengør produktet med et almindeligt ikke-slibende rengøringsmiddel (pH-værdi mellem 5-9). Skyl og tør af. Desinficer produktet med 70 % desinfektionssprit. Derudover er produktet vedligeholdelsesfrit.
2. Produktet tåler rengøring i skabsvaskedesinfektor ved 85 °C i 3 minutter. Gælder ved rekonditionering.

De benyttede materialer er bestandige over for almindelige desinfektionsmidler.

Sikkerhed..... *Figur E*

1. Maks. brugervægt 190 kg.
2. Defekte eller fejlagtigt installerede produkter må ikke anvendes.

Garanti, levetid

5 års garanti mod feil i materialer og forarbejdning. Vilkår fremgår af www.etac.com.

Levetid 5 år. For fuldstændige oplysninger om produktets levetid, se www.etac.com.

Tilbehør *Figur F*

1. Lökk

Etikettplacering *Figur G*

1. Produktmærkat (advarsler, CE-mærkning).
2. Varenr.-mærkat (serienummer, produktionsdato).



Etac My-Loo with brackets

Intended use

The Etac My-Loo with brackets is a toilet seat raiser designed to facilitate toilet use by persons with restricted mobility. It is fitted directly onto the toilet, with the existing toilet seat lifted or removed. The Etac My-Loo is intended for use in home environments and similar.

Etac My-Loo may not be used in any other way than above stated.

Contraindications:

A user with extensive balance problems should consider using a toilet seat raiser with arm support.

Etac My-Loo is CE marked in accordance with MDD 93/42 EEG.



Do not stand on the product.

Delivery contents..... *Figure A*
Installation..... *Figure B*

1. Fit the brackets.
2. Place the toilet seat raiser on the toilet.
3. Press the brackets against the toilet to lock the toilet seat raiser. Make sure it is in the center of the toilet.

Technical data..... *Figure C*
The materials used are corrosion-resistant.

Maintenance

Cleaning and disinfection

1. Clean the product with normal non-abrasive cleaning agents (pH value of between 5-9). Rinse and dry. Disinfect the product with an alcohol-based disinfectant, 70%. The product is otherwise maintenance-free.
2. The product can withstand cleaning in a sterilizer at 85°C for 3 minutes. This applies for reconditioning.

The materials used are resistant to all general disinfectants.

Safety..... *Figure E*

1. Maximum user weight 190 kg.
2. Defective or incorrectly installed products must not be used.

Guarantee, service life

5-year guarantee against material and manufacturing defects. For terms and conditions, see www.etac.com. Service life 5 years. For complete information regarding the service life of the product, see www.etac.com.

Accessories *Figure F*

1. Lid

Label placement *Figure G*

1. Product label (warnings, CE-marking).
2. Item no label (serial no, production date).



Etac My-Loo mit Klammern

Verwendungszweck

Die Etac My-Loo mit Klammern ist eine Toiletensitzerhöhung (TSE), die Personen mit eingeschränkter Mobilität die Toilettenbenutzung erleichtert. Zur Befestigung direkt auf der Toilette, wobei der vorhandene Toiletensitz hochgestellt ist oder entfernt wurde. Die Etac My-Loo ist für den Einsatz in häuslichen und ähnlichen Umgebungen vorgesehen.

Das Produkt Etac My-Loo darf nur wie oben beschrieben verwendet werden.

Gegenanzeigen:

Benutzer mit schweren Gleichgewichtsstörungen sollten die Verwendung einer Toiletensitzerhöhung mit Armstützen erwägen.

Etac My-Loo ist gemäß der Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte mit einer CE-Kennzeichnung versehen.



Nicht auf dem Produkt stehen.

Lieferumfang *Abb. A*
Montage..... *Abb. B*

1. Die Klammern anbringen.
2. Die Toiletensitzerhöhung auf der Toilette platzieren.
3. Die Klammern gegen die Toilette drücken, um die Toiletensitzerhöhung zu arretieren. Sicherstellen, dass diese mittig auf der Toilette positioniert ist.

Technische daten *Abb. C*
Die verwendeten Materialien sind korrosionsbeständig.

Wartung..... *Abb. D*
Reinigung und Desinfizierung

1. Das Produkt mit einem normalen, nicht scheuernden Reinigungsmittel säubern (pH-Wert zwischen 5 und 9). Abspülen und trocknen.

Uso previsto

Etac My-Loo con soportes es un elevador para inodoro diseñado para facilitar el uso del inodoro a personas con movilidad limitada. Se coloca directamente en el inodoro, con el asiento levantado sin él. Etac My-Loo está concebido para su uso en entornos domésticos y similares.

Etac My-Loo no debe emplearse de un modo distinto al indicado anteriormente.

Contraindicación:

Los usuarios que tengan problemas serios de equilibrio deberían plantearse utilizar un elevador para el asiento del inodoro con un reposabrazos.

Etac My-Loo cuenta con el marcado CE de conformidad con la Directiva de productos sanitarios 93/42/CEE.



No se ponga de pie sobre el producto.

Contenido la entrega *Imagen A*
Instalación *Imagen B*

1. Monte los soportes.
2. Coloque el elevador para el inodoro en este.
3. Presione firmemente los soportes para fijar bien el elevador para el inodoro. Asegúrese de que se encuentre en el centro del inodoro.

Datos técnicos *Imagen C*

Los materiales utilizados son resistentes a la corrosión.

Mantenimiento *Imagen D*

Limpieza y desinfección

1. Limpie el producto con limpiadores normales no abrasivos (valor de pH entre 5 y 9). Enjuague y seque. Desinfecte el producto con un desinfectante a base de alcohol (70 %). Por lo demás, el producto no precisa mantenimiento.
2. El producto puede limpiarse en un esterilizador a 85 °C durante 3 minutos. Esto se aplica a los ajustes y al mantenimiento.

Los materiales utilizados son resistentes a todos los desinfectantes generales.

Seguridad *Imagen E*

1. Peso máximo del usuario 190 kg.



2. No se deben utilizar productos defectuosos o que hayan sido instalados incorrectamente.

Garantía, vida útil

Garantía de 5 años por defectos de materiales y fabricación. Consulte las condiciones en www.etac.com

Vida útil de 5 años. Para obtener más información sobre la vida útil del producto, consulte www.etac.com.

Accesorios..... *Imagen F*

1. Tapa

Colocación de etiquetas *Imagen G*

1. Etiqueta del producto (advertencias, marcado CE).
2. Etiqueta con el n.º de producto (n.º de serie, fecha de producción).

**Etac My-Loo con soportes****Utilização prevista**

O Etac My-Loo com suportes é um assento elevador sanitário concebido para facilitar a utilização da sanita por pessoas com mobilidade reduzida. É montado diretamente na sanita, com o assento existente levantado ou removido. O Etac My-Loo destina-se à utilização em ambientes domésticos e ambientes semelhantes.

O Etac My-Loo não deve ser utilizado para qualquer outro fim que não o descrito acima.

Contra-indicação:

Um utilizador com problemas graves de equilíbrio deve ponderar a utilização de um assento elevador sanitário com apoio para os braços.

A Etac My-Loo possui a marca CE, em conformidade com a diretiva 93/42/CEE relativa aos dispositivos médicos.



Não se coloque em pé sobre o produto.

Índice *Figura A*

Instalação *Figura B*

1. Instale os suportes.
2. Coloque o assento elevador sanitário na sanita.
3. Pressione os suportes contra a sanita para bloquear o assento elevador sanitário. Certifique-se de que o assento está no centro da sanita.

Especificações técnicas..... *Figura C*

Os materiais utilizados são resistentes à corrosão.

Manutenção *Figura D*

Limpeza e desinfeção

1. Limpe o produto com agentes de limpeza normais não abrasivos (valor de pH entre 5 e 9). Passe por água e seque. Desinfecte o produto com um desinfetante à base de álcool a 70%. O produto não necessita de qualquer outro tipo de manutenção.
2. O produto pode ser limpo num esterilizador a 85°C durante 3 minutos. Isto aplica-se ao acondicionamento. Os materiais utilizados são resistentes a todos os desinfetantes genéricos.

Segurança..... *Figura E*

1. Peso máximo do utilizador 190 kg.



2. Produtos com defeito ou incorretamente instalados não devem ser utilizados.

Garantia, tempo de vida útil

5 anos de garantia para defeitos materiais e de fabrico. Para termos e condições, consulte o site www.etac.com
Vida útil de 5 anos. Para obter a informação completa sobre a vida útil do produto, consulte www.etac.com.

Acessórios..... *Figura F*

1. Tapa

Localização das etiquetas..... *Figura G*

1. Etiqueta de produto (avisos, marca CE).
2. Etiqueta de n.º de produto (n.º de série, data de produção).

Etac Sverige AB
Box 203
334 24 Anderstorp
Sweden

Tel 0371-58 73 00
Fax 0371-58 73 90
info@etac.se
www.etac.se

Etac GmbH
Bahnhofstraße 131,
45770 Marl,
Germany

Tel 02365-98710
Fax 02365-986115
info@etac.de
www.etac.de

Etac AB (export)
Box 203
334 24 Anderstorp
Sweden

Tel 46 371-58 73 30
Fax 46 371-58 73 90
info@etac.se
www.etac.com

Etac R82 B.V.
Tinweg 8
8445 PD Heerenveen,
Nederland

Tel +31 72 547 04 39
info.holland@etac.com
www.etac.com

Etac AS
Pb 249,
1501 Moss,
Norway

Tel 815 69 469
Fax 69 27 09 11
hovedkontor.norge@etac.com
www.etac.no

Etac UK Limited
29 Murrell Green Business Park
London Road, Hook, Hampshire
RG27 9GR, United Kingdom

Tel 01256 767 181
Fax 01256 768 887
info@etacuk.com
www.etac.com

Etac A/S
Egeskovvej 12
8700 Horsens
Denmark

Tel 79 68 58 33
Fax 75 68 58 40
info@etac.dk
www.etac.dk

R82 UK Limited.
Unit D4A, Coombswood Business
Park East
Coombswood Way, Halesowen
West Midlands B62 8BH
United Kingdom

Tel 0121 561 2222
Fax 0121 559 5437
enquiries@etac.uk.r82.com
www.etac.com

R82, Inc.
12801 E. Independence Boulevard
P.O. Box 1739
Matthews, NC 28106, USA

Tel 800 336 7684
Fax 704 882 0751
Information@snugseat.com
www.etac.com



Etac Supply Center AB
Långgatan 12
SE-334 24 Anderstorp



18981

etac®